



Cajas de cambios automatizadas y manuales de ZF para camiones, autobuses, vehículos industriales ligeros y vehículos especiales con la inscripción "TE-ML 02" en la placa de identificación

Lista de lubricantes TE-ML 02

Indice	Página
1. Clases de lubricantes aprobados	1
1.1 Camiones y aplicaciones especiales	1
1.2 Autobús	4
1.3 Vehículos industriales ligeros	5
1.4 Grupos de productos/modelos más viejos, no indicados individualmente	5
2. Intervalos de cambio de aceite y de filtro (el cambio de filtro sólo afecta al mecanismo con intarder o WSK)	6
3. Límites de bajas temperaturas	7
4. Explicación de notas a pie de página y otras observaciones	7
5. Clases de lubricantes y productos comerciales aprobados	8

1. Clases de lubricantes aprobados

1.1 Camiones y aplicaciones especiales

Grupos de productos Camiones Nota: En lugar de "0" también puede figurar 2;3;4;5 como última cifra (Ejemplo: 12AS1935, 16S2223)	Clases de lubricantes	
	Primer llenado ⁽⁵⁾	Llenado de servicio ⁽⁶⁾
Ecolite S5-42, S6-36, S6-36/2, S5-420	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
5S580	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
6S500 ⁽¹⁰⁾	ZF EcoFluid M 02B / 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E
Ecolite / AS Tronic lite 6S850, 6AS850	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02H ⁽¹⁾ / 02L
Ecolite 6S1200	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02H ⁽¹⁾	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02H ⁽¹⁾ / 02L
Ecolite / Eco Tronic lite / AS Tronic lite 6S700, 6AS700, 6S800, 6AS800, 6S1000, 6AS1000, 6S1100, 6AS1110	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
AS Tronic lite Actuador hidráulico	02K	02K

<p>La lista de lubricantes TE-ML 02, edición 10.10.2024 sustituye a todas las anteriores ediciones. La lista válida en cada momento puede solicitarse en cualquier Servicio Oficial-ZF o consultarse en Internet: www.aftermarket.zf.com/lubricants.</p>	<p>ZF Friedrichshafen AG D-88038 Friedrichshafen www.zf.com/contact</p>
--	--

Grupos de productos Camiones (Continuación) Nota: En lugar de "0" también puede figurar 2;3;4;5 como última cifra (Ejemplo: 12AS1935, 16S2223)	Clases de lubricantes	
	Primer llenado ⁽⁵⁾	Llenado de servicio ⁽⁶⁾
Ecomid sin Intarder 9S75, 8S109, 9S109, 16S109	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02H	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02H / 02L
Ecomid con Intarder 8S109IT, 9S109IT, 16S109IT	ZF EcoFluid M 02E / 02H	ZF EcoFluid M 02E / 02H / 02L
Ecomid sin Intarder 8S1110, 9S910, 9S1110, 9S1310, 9S1510	ZF EcoFluid M 02B / 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
Ecotronic mid 9AS910, 9AS1110, 9AS1310, 9AS1510	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
Ecomid con Intarder 8S1111, 9S1111, 9S1311	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
AS Tronic mid 12AS1010, 12AS1210, 12AS1220, 12AS1420, 12AS1620	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
Ecosplit sin Intarder 8S151, 16S151, 8S181, 16S181, 16S221, 16S251 8S1620, 16S1620, 8S1820, 16S1820, 8S1920, 16S1920, 16S2020, 8S2220, 16S2220, 16S2520, 16S2720 16S1580, 16S1680, 16S2180, 16S2280	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02H	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02H / 02L
Ecosplit con Intarder 8S151IT, 16S151IT, 8S181IT, 16S181IT, 16S221IT, 16S251IT 8S1621, 16S1621, 8S1821, 16S1821, 8S1921, 16S1921, 16S2021, 8S2221, 16S2221, 16S2521, 16S2721 16S1581, 16S1681, 16S2181, 16S2281	ZF EcoFluid M 02E / 02H	ZF EcoFluid M 02E / 02H / 02L
Ecosplit sin Intarder 16S2320, 16S2330	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
12S2130, 12S2330, 12S2830	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
8S1630, 16S1630, 8S1830, 16S1830, 8S1930, 16S1930, 16S2030, 8S2230, 16S2230, 16S2530, 16S2733	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02H / 02L
Ecosplit con Intarder 16S2321, 16S2331	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
12S2131, 12S2331, 12S2831	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
16S1631, 8S1831, 16S1831, 8S1931, 16S1931, 16S2031, 8S2231, 16S2231, 16S2531, 16S2731	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02H / 02L
Classic Line 8S1350, 16S1455TD, 16S1650, 16S1670, 16S1850, 16S1950, 9S1820, 16S1650HD S6-1550, S6-820, S5-680, S6-680, S5-820	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02H	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02H / 02L
AS Tronic sin Intarder 12AS1630, 12AS1930, 12AS2130, 12AS2140, 12AS2300, 12AS2301, 12AS2330, 12AS2340, 12AS2501, 12AS2530, 12AS2540, 12AS2740, 12AS2940, 12AS3001, 12AS3002, 12AS3140, 16AS2230, 16AS2600, 16AS2601, 16AS2630	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
AS Tronic con Intarder 12AS1631, 12AS1931, 12AS2131, 12AS2141, 12AS2300IT, 12AS2301IT, 12AS2331, 12AS2341, 12AS2501IT, 12AS2531, 12AS2541, 12AS2741, 12AS2941, 12AS3001IT, 12AS3002IT, 12AS3141, 16AS2231, 16AS2600IT, 16AS2601IT, 16AS2631	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L

Grupos de productos Camiones (Continuación)	Clases de lubricantes	
	Primer llenado ⁽⁵⁾	Llenado de servicio ⁽⁶⁾
Nota: En lugar de "0" también puede figurar 2;3;4;5 como última cifra (Ejemplo: 12AS1935, 16S2223)		
TraXon sin Intarder 12TX1410, 12TX1610, 12TX1810, 12TX2010, 12TX2210, 12TX2410, 12TX 2610, 12TX2420, 12TX2620, 12TX2820, 12TX3020, 12TX3220, 12TX3420 16TX1640, 16TX1840, 16TX2040, 16TX2240, 16TX2440, 16TX2640, 16TX2840, 16TX3040, 16TX3240, 16TX3440	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
TraXon con Intarder 12TX1411, 12TX1611, 12TX1811, 12TX2011, 12TX2211, 12TX2411, 12TX 2611, 12TX2421, 12TX2621, 12TX2821, 12TX3021, 12TX3221, 12TX3421 16TX1641, 16TX1841, 16TX2041, 16TX2241, 16TX2441, 16TX2641, 16TX2841, 16TX3041, 16TX3241, 16TX3441	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
TraXon 2 sin Intarder 12TX1450, 12TX1650, 12TX1850, 12TX2050, 12TX2250, 12TX2450, 12TX2650, 12TX2460, 12TX2660, 12TX2860, 12TX3060, 12TX3260, 12TX3460	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
TraXon 2 con Intarder 12TX1451, 12TX1651, 12TX1851, 12TX2051, 12TX2251, 12TX2451, 12TX2651, 12TX2461, 12TX2661, 12TX2861, 12TX3061, 12TX3261, 12TX3461	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Transmatic (Engrase común de la caja de cambios básica y el convertidor con embrague de puenteo) 16S151WSK, 16S221WSK, 16S251WSK	02H ⁽²⁾	02H ⁽²⁾
TC Tronic (Engrase separado de la caja de cambios básica y el convertidor con embrague de puenteo) Caja de cambios básica: 12AS2540, 12AS2740	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
Convertidor con embrague de puenteo: TC 2	02H ⁽²⁾ / ATF según TE-ML 14 ⁽⁷⁾	02H ⁽²⁾ / ATF según TE-ML 14 ⁽⁷⁾
TC Tronic HD (Heavy Duty) (Engrase separado de la caja de cambios básica y el convertidor con embrague de puenteo) Caja de cambios básica: 12AS3041	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
TraXon Torque (Engrase separado de la caja de cambios básica y el convertidor con embrague de puenteo) Caja de cambios básica: 12TX3421	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Convertidor con embrague de puenteo: TCHD, TCHD TT	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E
NMV 1600L1, 2000L1, 2003L1, 1075K1 (significa „toma de fuerza dependiente del motor, montada entre caja de cambios y motor“ con circuito de aceite independiente)	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L

1.2 Autobús

Grupos de productos Autobús	Clases de lubricantes	
	Primer llenado ⁽⁵⁾	Llenado de servicio ⁽⁶⁾
Ecolite S5-42, S6-36, S6-36/2, 5S580BO, 5S600BO	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
Ecolite 6S890, 6S700BO	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02H / 02L
Ecolite sin Intarder S6-85, 6S1000BO, 6S1000BD, 6S1200BO, 6S1200BD, 6S1350BO, 6S1600BD, 6S1650BO, 6S1700BO, 6S1900BO	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02H	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02H / 02L
Ecolite con Intarder 6S1351BO, 6S1601BD, 6S1651BO, 6S1901BO, 6S1701BO	ZF EcoFluid M 02E / 02H	ZF EcoFluid M 02E / 02H / 02L
Ecolite / AS Tronic lite 6S710BO, 6AS710BO, 6S1010BO, 6AS1010BO, 6S1110BO, 6AS1110BO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B ⁽¹⁾ / 02E / 02L
AS Tronic lite Actuador hidráulico	02K	02K
Ecomid sin Intarder 8S180, 8S2100BO, 8S2100BD	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02H	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02H / 02L
Ecomid con Intarder 8S180IT, 8S2101BO, 8S2101BD	ZF EcoFluid M 02E / 02H	ZF EcoFluid M 02E / 02H / 02L
Classic Line S6-1550, S6-820, S5-680, S6-680, S5-820, 6S1380BD	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02H	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02H / 02L
AS Tronic sin Intarder 10AS2300BO, 10AS2310B, 10AS2700BO, 12AS2000BO, 12AS2300BO, 12AS2301, 12AS2700BO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
AS Tronic con Intarder 10AS2010BIT, 10AS2301IT, 10AS2310BIT, 12AS1601BO, 12AS2000BIT, 12AS2001BO, 12AS2300BIT, 12AS2301IT, 12AS2301BO, 12AS2701BO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
TraXon con Intarder 12TX1611BO, 12TX2011BO, 12TX2411BO, 12TX2811BO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
TraXon 2 con Intarder 12TX1651BO, 12TX2051BO, 12TX2451BO, 12TX2851BO 12TX1451BD, 12TX1851BD, 12TX2251BD, 12TX2651BD, 12TX3061BD	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Ecoshift sin Intarder 6S1310BD, 6S1310BO, 6S1610BD, 6S1610BO, 6S1910BO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L
Ecoshift con Intarder 6S1311BD, 6S1311BO, 6S1611BD, 6S1611BO, 6S1911BO, 6S2111BO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E / 02L

1.3 Vehículos industriales ligeros

Grupos de productos Vehículos industriales ligeros	Lubricantes / Clases de lubricantes	
	Primer llenado ⁽⁵⁾	Llenado de servicio ⁽⁶⁾
5S200VO, 5S270VO, 6S300VD, 6S320VD, 6S350VD, 6S380VO, 6S420VO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
eTronic 6AS300VD, 6AS320VD, 6AS380VO, 6AS400VO, 6AS420VO	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
6S650, 6S720, 6S750	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02L
6S450, 6S480 VW Amarok, VW Crafter, MAN TGE	ZF EcoFluid M ⁽⁹⁾ refer. recambio VW G 055 538 A2	ZF EcoFluid M refer. recambio VW G 055 538 A2
6S480 IVECO Daily	ZF EcoFluid M ⁽⁹⁾ 02E	ZF EcoFluid M 02E
6S450, 6S480 Mercedes-Benz Sprinter	ZF EcoFluid M 02E	ZF EcoFluid M 02E Exxon Mobil Gear Oil MB 317 Mercedes-Benz MB 235.10 -- Manual Transmission Oil A 001 989 26 03
5S400 ⁽¹⁰⁾	Fuchs Titan EG MP 80 Petronas TUTELA OTZ (80W-90)	ZF EcoFluid M 02B / 02E

1.4 Grupos de productos/modelos más viejos, no indicados individualmente

Grupos de productos/modelos	Clases de lubricantes
Convertidor con embrague de puenteo (WSK) en caso engrase independiente de la caja de cambios	02H ⁽²⁾ / ATF según TE-ML 14 ⁽⁷⁾
Cajas de cambios sin ZF-Intarder AS Tronic 1 (12AS1800, 16AS2200) Cajas de cambios no sincronizadas y sincronizadas para vehículos industriales	ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02H / 02L
Cajas de cambios con ZF-Intarder AS Tronic 1 (12AS1800IT, 16AS2200IT) Cajas de cambios no sincronizadas y sincronizadas para vehículos industriales	ZF EcoFluid M 02E / 02H / 02L
Caja de transferencia con entrada de placa de características TE-ML 02	Shell Spirax MA 80 W

2. Intervalos de cambio de aceite y de filtro (el cambio de filtro sólo afecta al mecanismo con intarder o WSK)

Atención: Las clases de lubricantes autorizadas para cada una de los grupos de productos pueden verse en las tablas en la sección 1 en las páginas precedentes!

El ZF EcoFluid M ha sido desarrollado especialmente para la aplicación en el cambio de marchas manual y en mecanismos automáticos para NKW. La combinación de un aceite básico hidrocrackeado con un aditivo especial equilibrado proporciona una excelente estabilidad ante la oxidación y es por ello muy apropiada para intervalos de cambio de aceite prolongados. Esto garantiza una protección de alta calidad de todos los componentes del engranaje, en especial la sincronización y el dentado. Debido a su característica de viscosidad plana, el aceite es apropiado para su aplicación en todas las zonas climáticas, especialmente en regiones cálidas o frías. Además, con el ZF EcoFluid M se puede reducir el consumo de combustible entre un 0,5% y un 1,0%, si se compara con los aceites minerales para engranajes.






Camión, autobús y aplicaciones especiales según los apartados 1.1, 1.2. y 1.4

Clase de lubricantes	02B, 02H, ATF	02L	ZF EcoFluid M 02E	02K
Aplicación	Intervalos de cambio de aceite y de filtro ⁽³⁾			
- Funcionamiento todo terreno por ejemplo empleo en minas - Velocidad promedio hasta 20 km/h - Accionamiento para aplicaciones estacionarias - NMV	1.000 h 20.000 km 1 año	5.000 h 100.000 km 1 año	10.000 h 200.000 km 2 años ⁽⁴⁾	---
- Empleo en país cálido ⁽⁸⁾ - Servicio de largas rutas > 44 t - Tráfico de cercanías /distribución - Servicio pesado - Tráfico en serv. línea (autobuses) - Velocidad promedio 20 hasta 60 km/h	120.000 km 1 año	240.000 km 2 años	360.000 km 3 años ⁽⁴⁾	---
- Servicio de largas rutas (Camión) - Serv. transporte viajeros (autocares) - Velocidad promedio a partir de 60 km/h	180.000 km 1 año	360.000 km 2 años	540.000 km 3 años ⁽⁴⁾	---
- Actuador hidráulico	---	---	---	No se precisa ningún cambio de aceite

Vehículos industriales ligeros según el apartado 1.3

Lubricantes / Clase de lubricantes	Intervalos de cambio de aceite
02B Fuchs Titan EG MP 80 Petronas TUTELA OTZ (80W-90)	60.000 km
02L Total Tranself LD 75W-80 Petronas Gear Oil T.E. LD SAE 75W-80	240.000 km
ZF EcoFluid M / 02E Exxon Mobil Gear Oil MB 317 Mercedes-Benz MB 235.10 -- Manual Transmission Oil A 001 989 26 03	No se precisa ningún cambio de aceite

3. Límites de bajas temperaturas

Clases de lubricantes	Tipo de aceite / Clases de viscosidad SAE	Puesta en marcha del vehículo cuando las temperaturas del cárter de aceite son
ZF EcoFluid M 02B / 02E / 02K / 02L / ATF	75W / 75W-80 / 75W-85 / 75W-90 / ATF	- 40°C 
02B / 02H	80W / 80W-85 / 80W-90	- 20°C 
02B / 02H	40, 85W-90, 90	0°C 
	30	- 5°C 
	20W (sólo para Transmatic / convertidor con embrague de puenteo TC 2)	- 40°C  - 5°C

4. Explicación de notas a pie de página y otras observaciones

Notas a pie

- (1) En zonas climáticas templadas empeora la calidad de los cambios de marchas en cajas de cambios no automatizadas al utilizar las clases de lubricantes 02B / 02H.
- (2) Los aceites marcados con (*) en las páginas siguientes, no se pueden utilizar.
- (3) Es necesario un cambio de aceite y de filtro, según lo que se cumpla en primer lugar. Utilizar solamente en cartucho de filtro original ZF:
 - Intarder 2: 6085 298 026
 - Intarder 3: 0501 215 163
 - WSK: 0501 202 378
- (4) Estos intervalos son sólo válidos en caso de ventilación con latiguillo desde un compartimento con aire seco. Sin ventilación con un latiguillo desde un compartimento con aire seco, son válidos los intervalos de cambio de aceite conforme a lo tipo de lubricantes 02L. Esta limitación no tiene validez para TraXon y aplicaciones en autobuses/autocares. Dentro de los primeros dos años a partir de la primera matriculación, las cajas de cambios que han sido llenadas en fábrica con aceite de la clase de lubricantes 02E, no deben ser sometidas a un cambio de aceite. En el caso de instalaciones posteriores o reparaciones en éste periodo, sólo es autorizado utilizar aceites de la clase de lubricantes 02E. Excepción: Los límites de aplicación según TE-ML 02 (horas de servicio, kilometraje) se alcanzan ya antes del transcurso de los primeros dos años.
- (5) Primer llenado: Para el primer llenado de la caja de cambios sólo se permiten las clases de lubricantes indicadas. ZF recomienda los tipos de aceite designados en las tablas 1.1. - 1.4.
- (6) Llenado de servicio: Las clases de lubricantes indicadas valen para el cambio de aceite de servicio según los intervalos de cambio de aceite indicados en el apartado 2. En el caso de un cambio de aceite en cajas de cambios con un kilometraje de menos de 7.500 km sólo se permiten aceites aptos para el primer llenado. En el caso de las cajas de cambios que han sido llenadas en fábrica con aceite de la clase de lubricantes 02E, es imprescindible observar la nota explicativa 4 al pie de la página.
- (7) Pueden utilizarse todos los lubricantes incluidos en la lista TE-ML 14. Se aplican los intervalos de cambio de aceite y los límites de temperatura indicados en la lista TE-ML 02.
- (8) Lo determinante para la denominación "empleo en país cálido" no es un país en el sentido de un estado, sino la zona de empleo del vehículo. En relación con conjuntos ZF, hablamos de empleo en país cálido cuando:
 1. La temperatura promedio mensual en más de 2 meses de un año sobrepasa los 25°C
 2. O cuando, en más de 7 días del año, se presentan temperaturas superiores a los 40°C.
- (9) Durante el funcionamiento de la caja de cambios, no son necesarios cambios de aceite.
- (10) Si la placa de características también hace referencia a "Foton ZF LCV Automated Transmission (Jiaxing) Co., Ltd" como fabricante además de ZF, el TE-ML 02 no es válido. En este caso comuníquese con Foton ZF LCV Automated Transmission (Jiaxing) Co., Ltd.

Observaciones

1. Hay que respetar las instrucciones relativas a la ventilación (respiradero) de la caja de cambios según el folleto Recomendaciones para la instalación de cajas de cambios ref. 1203 765 310 y 1328 765 301.
2. En los puntos de engrase hay que utilizar una grasa universal, mezclable con aceites minerales saponificada a base de litio de la clase NLGI 2 (identificación de la grasa KP2K-30 según DIN 51825 o bien ISO-L-XCCHB2 según ISO 6743-9).
3. Los aditivos, de cualquier tipo, que se le añadan al aceite **posteriormente**, modifican el aceite en una forma no calculable y por tanto no son admisibles. ZF no se hace responsable de todas aquellas averías derivadas de la utilización de este tipo de aditivos.
4. ZF no asume la responsabilidad para daños que resultan de la inobservancia de nuestras instrucciones de mantenimiento.

5. Clases de lubricantes y productos comerciales aprobados

Clase de lubricantes 02A

Nota:

Los aceites hasta el momento autorizados en la clase 02A pueden encontrarse en la clase de lubricantes 02B.

Clase de lubricantes 02B**Nota:**

En zonas climáticas templadas empeora la calidad de los cambios de marchas al utilizar aceites de una clase de viscosidad superior a SAE 80W.

Fabricante (02B)

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
 BELGIN MADENI YAGLAR TIC. VE SAN. A.S., KOCAELI/TR
 BLASER SWISSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH
 BLASER SWISSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CEPSA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES
 CEPSA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES
 CHAMPION CHEMICALS N.V., HEMIKSEM/BE
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CONDAT LUBRIFIANTS, CHASSE SUR RHONE/FR
 DE OLIEBRON BV, ZWIJNDRECHT/NL
 DEUTSCHE ÖLWERKE LUBMIN, LUBMIN/DE
 ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUŠEVAC/RS
 ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUŠEVAC/RS
 ENI SUSTAINABLE MOBILITY S.P.A., ROME/IT
 ENI SUSTAINABLE MOBILITY S.P.A., ROME/IT
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSELHÖVEDE/DE
 FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSELHÖVEDE/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 GEORG OEST MINERALÖLWERK GMBH & CO.KG, FREUDENSTADT/DE
 GEORG OEST MINERALÖLWERK GMBH & CO.KG, FREUDENSTADT/DE
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 HILL CORPORATION, SHYMKENT/KZ
 HUILES BERLIET S.A., SAINT-PIERRE/FR
 IGOL FRANCE, AMIENS/FR
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 LAEMMLE CHEMICALS AG, MADETSWIL/CH
 LAEMMLE CHEMICALS AG, MADETSWIL/CH
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
 LUKOIL LUBRICANTS EUROPE GMBH, VIENNA/AT
 MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE
 MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU
 MOOVE LUBRICANTS, GRAVESEND/GB
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
 MOTUL SA, AUBERVILLIERS/FR
 OEL-BRACK AG, HUNZENSCHWIL/CH
 ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL
 ORLEN OIL SP. Z O.O., KRAKOW/PL
 ORLEN S.A., GDANSK/PL
 OY TEBOIL AB, HELSINKI/FI
 OY TEBOIL AB, HELSINKI/FI
 PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT
 PETROCHINA LUBRICANT COMPANY, BEIJING/CN
 PETROCHINA LUBRICANT COMPANY, BEIJING/CN
 PETROGAL S.A., LISBOA/PT
 PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT
 PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 ROLF LUBRICANTS GMBH, LEVERKUSEN/DE

Denominación del producto (02B)

ADDINOL GETRIEBEÖL GX 80W-90 ML
 ADDINOL GETRIEBEÖL GH 75 W 90 SL
 AVISTA PEER EVO GL4/GL5 SAE 80W-90
 AVISTA PEER EVO PRIME GL4/GL5 SAE 80W-90
 TECTROL MULTIGEAR PLUS 8090
 BELGIN LUBEX MITRAS AX SYN ULTRA 75W-90
 EVOLCA SGP 75W90
 EVOLCA BGP 80W90
 CASTROL TRANSMAX MANUAL EP 80W-90
 CASTROL TRANSMAX MANUAL EP 80W-90
 CASTROL TRANSMAX MANUAL EP 80W-90
 CASTROL TRANSMAX UNIVERSAL LL 80W-90
 CASTROL TRANSMAX UNIVERSAL LL 75W-90
 CEPSA TRANSMISIONES EP FE+LD 75W-90
 MAN SUPER AXLE 3343 75W-90
 CHAMPION OEM SPECIFIC 75W90 GL 5
 DELO GEAR TDL 80W-90
 DELO SYN-TDL 75W-90
 GEAR TXS 75W90
 TOR UNI GEAR LD 75W90
 AVENO TDL ULTIMATE 75W-90
 MULTIHIPO 75W-90 SINT
 MULTIHIPO 80W-90 F PLUS
 ENI ROTRA LSX 75W-90
 ENI ROTRA MP 75W-90
 MOBILUBE 1 SHC 75W-90
 MOBILUBE S 80W-90
 MOBIL DELVAC ULTRA TOTAL DRIVELINE 75W-90
 AVIATICON FINKOGEAR PREMIUM 75W-90
 AVIATICON FINKOGEAR SUPER 80W-90
 FUCHS TITAN SUPERGEAR MC SAE 80W-90
 GEARWAY S5 75W-90
 FUCHS TITAN GEAR ZF SAE 80
 FUCHS TITAN CYTRAC TD SAE 75W-90
 PENTOSIN GEAR ULTRA SAE 75W-90
 OEST SYNTH GETRIEBEÖL SAE 75W-90
 OEST GETRIEBEÖL FE SAE 80W-90 GL4/5
 GULF GEAR TDL 80W-90
 GULF SYNGEAR 75W-90
 GULF GEAR ZX 80W
 FASTROIL MTF4 80W-90
 LONGEVIA TCX ECO 75W-90
 SYNTHEGEAR 75W-90
 INA HIPENOL TDL 80W-90
 INA HIPENOL SHD 75W-90
 Q8 TRANS XGS 75W-90
 Q8 GEAR OIL XG SAE 80W-90
 ROXOR SUPER DUTY SYNTH 75W-90
 ROXOR TOPGEAR 80W-90
 LIQUI MOLY VOLLSYN. HYPOID GETR.ÖL TRUCK (75W-90)
 LIQUI MOLY HYPOID GETRIEBEÖL TDL SAE 80W-90
 LUKOIL TRANSMISSION SYNTH BSX 75W-90
 MEGOL HYPOID-GETRIEBEOEL TDL 80W-90
 MEGOL GETRIEBEOEL TRUCK-SYNTH SAE 75W-90
 MOL HYKOMOL TDL 75W90
 COMMA PRO EP 75W-90 TDL
 MOTOREX YORK GEAR ZX TP SAE 80W/90
 MOTOREX YORK UNISYNT ZX SAE 75W90
 YORK 896 75W90
 MOTOREX YORK PENTA TL SAE 75W/90
 MOTUL GEAR SYNTH TDL 75W-90
 MIDLAND SENSOGEAR 75W-90
 PLATINUM GEAR LL 80W-90
 ORLEN OIL GEAR LL 80W-90
 TITANIS SUPER GL-5 80W-90
 TEBOIL HYPOID SAE 75W-90
 TEBOIL HYPOID SAE 80W-90
 GLOBAL MULTIGEAR TS SAE 75W/90
 KUNLUN ZFGO 02B 80W-90
 KUNLUN ZFGO 02B 85W-90
 GALP TRANSVEX TDL 75W90
 MAXIGEAR D 75W-90
 TUTELA TRANSMISSION STARGEAR AX-ED (SAE 75W-90)
 PETRONAS TUTELA AXLE 700 EHD 75W-90
 UNIGEAR GOLD 75W90
 UNIGEAR GOLD 75W90
 RAVENOL GEAR SUPER SYNTH GSS SAE 75W-90
 RAVENOL GEAR TRANS SYNTH GTS SAE 75W-90
 REPSOL CARTAGO FE LD 75W90
 REPSOL NAVIGATOR FE LL 75W-90
 ROLF TRANSMISSION S9 AGE 75W-90

Número de homologación de ZF

ZF000672
 ZF002260
 ZF004780
 ZF004797
 ZF001160
 ZF005978
 ZF004734
 ZF004735
 ZF002133
 ZF002135
 ZF002136
 ZF002143
 ZF002144
 ZF000086
 ZF000965
 ZF003554
 ZF002273
 ZF003353
 ZF000829
 ZF000964
 ZF010792
 ZF000653
 ZF001456
 ZF000860
 ZF003364
 ZF000041
 ZF000776
 ZF003699
 ZF002249
 ZF002299
 ZF000722
 ZF001030
 ZF002313
 ZF003341
 ZF004931
 ZF000491
 ZF000565
 ZF000780
 ZF000863
 ZF001849
 ZF003436
 ZF008392
 ZF008361
 ZF000432
 ZF000977
 ZF000179
 ZF002103
 ZF009457
 ZF010966
 ZF001347
 ZF001323
 ZF010972
 ZF001183
 ZF001291
 ZF003365
 ZF003420
 ZF006006
 ZF008207
 ZF000550
 ZF006007
 ZF000825
 ZF003680
 ZF000311
 ZF011188
 ZF001098
 ZF001969
 ZF001970
 ZF001224
 ZF004902
 ZF004904
 ZF000980
 ZF001591
 ZF001738
 ZF003639
 ZF001203
 ZF003606
 ZF006037
 ZF006038
 ZF000451
 ZF008268
 ZF003626

Fabricante (02B)

SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SK ENMOVE CO.,LTD., SEOUL/KR
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE
 TONGYI PETROLEUM CHEMICAL CO., LTD., BEIJING/CN
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 UNIL OPAL, SAUMUR/FR
 WILHELM HOYER B.V. & CO. KG, VISSSELHÖVEDE/DE
 WILHELM HOYER B.V. & CO. KG, VISSSELHÖVEDE/DE
 WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE
 YACCO SAS, ST PIERRE LES ELBEUF/FR
 ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE

Denominación del producto (02B)

SYN GEAR DIFFERENTIAL OIL 75W-90
 SHELL SPIRAX S3 AM 80W-90
 SHELL SPIRAX S6 ADME 75W- 90
 SHELL SPIRAX S3 G 80W
 SHELL SPIRAX S3 G 80W-90
 SINOPEC GREATWALL MTF C-I 80W
 SINOPEC GREATWALL MTF C-I 80W-90
 SINOPEC GREATWALL MTF C-I 85W-90
 SINOPEC MULTIPURPOSE-II GEAR OIL 80W-90
 TATADW G EP 80W-90
 SRS GETRIEBEFLUID SML 80W-90
 SRS GETRIEBEFLUID SXL 75W-90
 SRS WIOLIN ML 4 PLUS SAE 80W
 SRS WIOLIN ML 4 PLUS SAE 80W-90
 SRS WIOLIN ML 4 PLUS SAE 90
 TONGYI GEAR OIL MTF 80W
 TRAXIUM DUAL 9 FE 75W-90
 TRANSELF SYN FE 75W-90
 GEAR EP 80W-90
 HOYER GEAR F-FP 75W-90
 HOYER GEAR M-FS 80W-90
 WOLF OFFICIALTECH 75W90 GL 5
 BVX 1000 75W-90
 ZF ECOFLUID X SAE 80W-90

Número de homologación de ZF

ZF000702
 ZF001292
 ZF003334
 ZF004866
 ZF004869
 ZF001727
 ZF001933
 ZF001933
 ZF001936
 ZF003332
 ZF002132
 ZF000447
 ZF001655
 ZF001914
 ZF001915
 ZF001916
 ZF005991
 ZF006074
 ZF008393
 ZF007161
 ZF011993
 ZF011992
 ZF003525
 ZF009462
 ZF001266

Clase de lubricantes 02E

Recomendamos el uso de ZF EcoFluid M, un aceite premium desarrollado especialmente para cajas de cambios de ZF.

Fabricante (02E)

CASTROL LTD, LONDON/GB
CEPSA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
HUILES BERLIET S.A., SAINT-PRIEST/FR
PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE

Denominación del producto (02E)

CASTROL TRANSMAX MANUAL Z LONG LIFE 75W-80
CEPSA TRANSMISIONES Z5 FE+LD 75W80
FUCHS TITAN CYTRAC ULTRA SYNTH SAE 75W-80
RTO LONGEVIA BZV ECO 75W-80
TUTELA TRANSMISSION XT-D 540 (SAE 75W-80)
TRAXIUM GEAR 9 FE 75W-80
ZF ECOFLUID M SAE 75W-80

Número de homologación de ZF

ZF004761
ZF008339
ZF008388
ZF008323
ZF008385
ZF004874
ZF002155

Clase de lubricantes 02H**Nota:**

1. En zonas climáticas templadas empeora la calidad de los cambios de marchas al utilizar aceites de una clase de viscosidad superior a SAE 80W o SAE 30.
2. Cajas de la gama Transmatic/Convertidor con embrague de puenteo TC 2: Si el cárter de aceite tiene temperaturas inferiores a -5 °C, debe pasar a utilizarse un aceite para motor con una clase de viscosidad SAE 20W (especificaciones API CD/CE/CF-4/CF/CG-4/CH-4/CI-4/SF/SG/SH/SJ/SL ó ACEA categorías A/B/E).
3. Cajas de la gama Transmatic/Convertidor con embrague de puenteo TC 2: los aceites marcados con (*) no pueden utilizarse.

Fabricante (02H)

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 ICONIC LUBRIFICANTES SA, RIO DE JANEIRO/BR
 ICONIC LUBRIFICANTES SA, RIO DE JANEIRO/BR
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR

Denominación del producto (02H)

ADDINOL TURBO DIESEL MD 305 SAE 30
 ADDINOL TURBO DIESEL MD 405 SAE 40
 URSA TRANS SAE 40
 FUCHS TITAN UNIVERSAL HD SAE 30 ZF
 GULF SUPER DUTY LE 30
 IPIRANGA ULTRAGEAR ZF 40
 IPIRANGA ULTRAGEAR ZF 40
 TUTELA TRANSMISSION ZCS 160 (SAE 80W-90)
 LUBRAX TRM 5 HD SAE 30
 LUBRAX TRM 5 HD SAE 40

Número de homologación de ZF

ZF000624
 ZF000625
 ZF000821
 ZF000719
 ZF001147
 ZF004859
 ZF004924
 ZF000026
 ZF001174
 ZF001175

Clase de lubricantes 02K

Fabricante (02K)

FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE

Denominación del producto (02K)

PENTOSIN CHF 11S
FUCHS TITAN CHF 11S

Número de homologación de ZF

ZF000832
ZF004744

Clase de lubricantes 02L**Fabricante (02L)**

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE
 BELGIN MADENI YAGLAR TIC. VE SAN. A.S., KOCAELI/TR
 CASTROL LTD, LONDON/GB
 CEPSA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES
 CHAMPION CHEMICALS N.V., HEMIKSEM/BE
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US
 DE OLIEBRON BV, ZWIJNDRECHT/NL
 DEUTSCHE ÖLWERKE LUBMIN, LUBMIN/DE
 DONGFENG COMMERCIAL VEHICLE CO. LTD, HUBEI/CN
 ENI SUSTAINABLE MOBILITY S.P.A., ROME/IT
 EUROPART TRADING GMBH, HAGEN/DE
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US
 FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSELHÖVEDE/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN
 GULF WESTERN OIL (AUST) PTY LTD, ST MARYS/AU
 IGOL FRANCE, AMIENS/FR
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE
 LUKOIL LUBRICANTS EUROPE GMBH, VIENNA/AT
 MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH
 OY TEBOIL AB, HELSINKI/FI
 PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT
 PAZ LUBRICANTS & CHEMICALS, HAIFA/IL
 PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA
 PETROCHINA LUBRICANT COMPANY, BEIJING/CN
 PETROGAL S.A., LISBOA/PT
 PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY
 PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT
 RALOY LUBRICANTES, S.A. DE C.V., SANTIAGO TIANGUISTEN/MX
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES
 ROLF LUBRICANTS GMBH, LEVERKUSEN/DE
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN
 SK ENMOVE CO.,LTD., SEOUL/KR
 SK ENMOVE CO.,LTD., SEOUL/KR
 TAMOIL ITALIA SPA, MILANO/IT
 TONGYI PETROLEUM CHEMICAL CO., LTD., BEIJING/CN
 TALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 TALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR
 UNIL OPAL, SAUMUR/FR
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR
 WILHELM HOYER B.V. & CO. KG, VISSELHÖVEDE/DE
 WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE
 YACCO SAS, ST PIERRE LES ELBEUF/FR
 ZELLER+GMELIN GMBH&CO.KG, EISLINGEN/DE
 ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE

Denominación del producto (02L)

ADDINOL GETRIEBEÖL GS 75 W 80 SL
 TECTROL SYNTOGEAR MA 7580
 BELGIN LUBEX MITRAS MT EP SYN 75W-80
 TRANSMAX MANUAL Z 75W-80
 CEPSA TRANSMISIONES FE+LD 75W-80
 CHAMPION OEM SPECIFIC 75W80 ZF
 DELO SYN-MTF XZ 75W-80
 DELO SYN-MTF XZ 75W-80
 TOR MT/LD GEAR OIL 75W80
 AVENO TRUCK GEAR LONGLIFE 75W-80
 DFCV-HDT 31
 ENI ROTRA MULTIGEAR 75W-80
 EUROPART SYNTHOGEAR INT. 75W80
 MOBIL DELVAC 1 TRANSMISSION FLUID 75W-80
 AVIATICON FINKOGEAR MTF 75W-80
 FUCHS TITAN CYTRAC MAN SYNTH SAE 75W-80
 FUCHS TITAN CYTRAC MAT SAE 75W-80
 FUCHS TITAN CYTRAC MAT SAE 75W-80
 FUCHS TITAN CYTRAC MAT SAE 75W-80
 GULF SYNGEAR FE 75W-80
 ULTRA SHIFT M SYNTHETIC MANUAL TRANSMISSION FLUID
 IGOL TRANSGEAR ZF PLUS 75W-80
 INA TRANSMOL HD SAE 75W-80
 Q8 GEAR OIL V 75W-80
 Q8 T 60 NTECH 75W-80
 LIQUI MOLY TRUCK GETRIEBEÖL HC GL4 SAE 75W-80
 LUKOIL TRANSMISSION SYNTH MPV 75W-80
 MEGOL PREMIUM GETRIEBEOEL HC GL 4 75W80
 MOL HYKOMOL SYNTRANS 75W80
 YORK 994
 MOTOREX YORK PRISMA TF SAE 75W/80
 TEBOIL GEAR MTF-V
 GOLDENGear LD PLUS SAE 75W-80
 PAZ TRANS ULTRA 75W-80
 TRAXON SYNTHETIC MTF 75W-80
 KUNLUN ZFGO 02L
 GALP TRANSVEX TDL ULTRA 75W80
 MAXIGEAR S 75W-80
 PETRONAS TUTELA MTF 700 HD 75W-80
 PETRONAS TUTELA MTF 700 HD 75W-80
 TUTELA TRANSMISSION FE-GEAR (SAE 75W-80)
 TUTELA TRANSMISSION FE-GEAR (SAE 75W-80)
 GEAR OIL MDV SILVER 75W80
 KRÖNEN TRANSMISSION SYNTHETIC OIL 341 SAE 75W-80
 RAVENOL SSG SPEC SYNT LKW GETRIEBEÖL 75W-80
 REPSOL NAVIGATOR FE LL 75W-80
 ROLF TRANSMISSION S7 GE 75W-80
 SHELL SPIRAX S6 GXME 75W- 80
 SINOPEC GREATWALL MTF 02L 75W-80
 SK GEAR EP 75W-80 ZF
 ZIC ZS G-EP HP 75W-80
 TAMOIL TAMGEAR PLUS SAE 75W-80
 TONGYI GEAR OIL MTF 75W-80
 TRAXIUM GEAR 8 FE 75W-80
 TRANSELF LD 75W-80
 GERION LD 75W80
 VALVOLINE HEAVY DUTY GEAR OIL PRO 75W-80 LD
 NESTE PRO GEAR 75W-80
 LUBRAX GOLD XP SAE 75W-80
 HOYER GEAR F-TF 75W-80
 WOLF OFFICIALTECH 75W80 ZF
 BVX Z 1000 75W-80
 DIVINOL SYNTHOGEAR INT. 75W80
 ZF ECOFLUID M1

Número de homologación de ZF

ZF008318
 ZF008378
 ZF006036
 ZF004760
 ZF004812
 ZF008313
 ZF003600
 ZF003601
 ZF003596
 ZF003546
 ZF003558
 ZF000861
 ZF008330
 ZF004802
 ZF004856
 ZF001140
 ZF003373
 ZF003374
 ZF005980
 ZF003697
 ZF004901
 ZF004731
 ZF003344
 ZF003669
 ZF003670
 ZF008329
 ZF010983
 ZF008326
 ZF008319
 ZF006062
 ZF006039
 ZF003339
 ZF003619
 ZF003387
 ZF002286
 ZF004848
 ZF003595
 ZF009447
 ZF003684
 ZF004781
 ZF004782
 ZF004796
 ZF009446
 ZF010987
 ZF003704
 ZF008274
 ZF003676
 ZF003530
 ZF003393
 ZF000779
 ZF011928
 ZF003701
 ZF005952
 ZF006075
 ZF008220
 ZF008236
 ZF008237
 ZF008404
 ZF004783
 ZF004784
 ZF004854
 ZF012003
 ZF008307
 ZF001042
 ZF008324
 ZF011989

Clase de lubricantes 02V

Nota:

Las cajas de cambios con la inscripción 02V en la placa de características se pueden rellenar con el lubricante ZF-EcoFluid M, alternativamente con lubricantes de las clases 02B, 02L y 02E.